

26-abril-06.

JRUB 1081367
C.1

indivsus

O VICEVERSA

por

María Mar

SEMINARIO MULTIDISCIPLINARIO
JOSE EMILIO GONZALEZ
FACULTAD DE HUMANIDADES
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RECINTO DE RIO PIEDRAS

1981. Nueva York, E.U.
Derechos de Autor Reservados
por María Mar.

Se prohíbe la duplicación,
publicación o presentación
de este material o alguna
de sus partes sin previa
autorización escrita de
su autora.

O V I C E V E R S A

Por María Mar

PRIMERA PARTE

LA MAQUINILLA IMPRIME LOS TIPOS SOBRE EL SILENCIO Y LA OSCURIDAD TOTAL. LA MAQUINILLA SE DETIENE. LAS BOMBILLAS DEL ARBOL DE NAVIDAD COMIENZAN A PARPADEAR. EL APARTAMENTO SE ESBOZA A TRAVES DE LOS PINCELAZOS DE LUZ MULTICOLOR QUE ARROJA EL ARBOL. *ES UN APARTAMENTO RICO EN ANGULOS Y NIVELES RECONSTRUIDOS DENTRO DE UN ESPACIO COMUN. RECONOCEMOS LAS SILUETAS DE LOS MUEBLES, QUE EN LA PENUMBRA PARECEN FANTASMAS. A TRAVES DE LA PENUMBRA ADVI-
NAMOS LAS AREAS: EN PRIMER PLANO, LA SALA: CENTRO ARRIBA, EN UN NIVEL MAS ALTO, LA BARRA: A LA IZQUIERDA ARRIBA,** LA COCINA: ABAJO, EL COMEDOR. EN EL LATERAL DE IZQUIERDA, NIVEL ALTO, SE ENCUENTRA EL ESTUDIO DE RENEE. DERECHA ARRIBA SE DIBUJA UN ARCO QUE ENMARCA LA ENTRADA DEL PASILLO. ENTRE TODOS LOS FANTASMAS, RENEE, QUE AL PRENDER EL ARBOL DE NAVIDAD SE ENCUENTRA BAJANDO LA

*Ver descripción del apartamento, Inciso B

**Derecha e Izquierda del Actor.

ESCALERA DEL ESTUDIO, EN DIRECCION AL COMEDOR. RENEE SE DETIENE FRENTE AL CUADRO EN LA PARED IZQUIERDA, SOBRE EL GABINETE DEL COMEDOR. LA VOZ DE EDITH CAERA SOBRE EL SILENCIO, HACIENDOLO TEMBLAR...

VOZ DE EDITH (Grabada) ¡Aquí el que jode soy yo, coño!

DETRAS DE LA BARRA EVOLUCIONA LA SILUETA I (EDDIE) EN UN MOVIMIENTO QUE MAS PARECE UN REGRESO QUE UNA APARICION. BAJA CAMINANDO CON PASOS CORTOS Y RAPIDOS HASTA EL CENTRO Y ENCIENDE LA LAMPARA DE PIE QUE CAE SOBRE EL "CHASE LUNGE". SE ACOMODA EN EL MUEBLE. AL ESCUCHAR LAS PALABRAS DE EDITH, RENEE SE VOLTEA, BUSCANDO SU ORIGEN.

VOZ DE EDITH Aquí, Renéé, el macho soy yo. Yo soy quien trae las habichuelas. Tú las cocinas.

RENEE DA UNOS PASOS, COMO BUSCANDO LA VOZ. EN NINGUN MOMENTO VE LA SILUETA, PUES ESTAN EN DOS DIMENSIONES DIFERENTES. LA SILUETA, SIN EMBARGO, SE DIVIERTE CON LA CONFUSION DE RENEE.

VOZ DE EDITH Yo soy quien toma las decisiones. Tú...haces las sugerencias.

RENEE SE VA ACERCANDO A LA SILUETA. SEGUN RENE SE ACERCA, LA SILUETA I SE INCORPORA, Y CON LA ULTIMA FRASE DE EDITH, PASA CERCA DE RENE, CASI ACARICIANDOLA, Y CON PASOS LIGEROS DESAPARECE POR EL VENTANAL EN CENTRO ARRIBA. LA VOZ DE RENE LA SEGUIRA.

VOZ DE EDITH

Entiéndelo...Aceptalo...Tómalo o déjalo, muñeca.

RENEE

Edi...

DETRAS O DEBAJO DEL "CHAISE LOUNGE" EMERGE LA SILUETA II (RENÉ), QUE OCUPA LA MISMA POSICION QUE DEJARA LA SILUETA I. RENE RECUPERA SU APLOMO Y LLAMA EN ALTA VOZ, MIENTRAS VA A LA BARRA Y PRENDE LA LUZ. SIMULTANEAMENTE LA SILUETA II APAGA LA LAMPARA SOBRE EL "CHAISE LOUNGE" Y SALTA EN ATENCION.

RENEE

¡Edi! ¡Edi Hernández!

LA SILUETA II EJECUTA MOVIMIENTOS EXACTOS, MARCIALES, SE PONE EN ATENCION Y DA UN PASO AL FRENTE.

RENEE

¡Edi Hernández, identifíquese!

LA VOZ DE EDITH SE ESCUCHA GRABADA. MAS QUE DE ALGUN OTRO LUGAR, VIENE DEL INTERIOR DE RENEE, DE SU RECUERDO VIVO, QUE CASI ESCAPA POR SUS PROPIOS LABIOS. SU VOZ ESTA CARGADA DE EMOCION CONTENIDA A PUNTO DE EXPLOTAR EN POESIA. UNA VOZ DISTORSIONADA POR EL DOLOR O EL MIEDO AL DOLOR. EN CONTRASTE, LOS MOVIMIENTOS DE LA SILUETA SERAN FRIOS, LEJANOS, MECANICOS, AGRESIVOS, EXACTOS.

VOZ DE EDITH

Yo soy una herida. Una herida
estallando en la región invadida de
mi sexo.

LA SILUETA II CRUZA EL ESPACIO HACIA LA BARRA

RENEE

¡Edi Hernández, repórtese!

CRUZANDO HASTA LA MESA, RENEE ENCIENDE LA LAMPARA QUE CUELGA ENCIMA, INTENTANDO TODAVIA DESCUBRIR EL ORIGEN DE LA VOZ, COMO SI NO VINIERA DE ELLA MISMA. SIMULTANEAMENTE LA SILUETA II APAGA LA LAMPARA DE LA BARRA Y DESAPARECE. LA SILUETA I APARECE EN EL VENTANAL DEL CENTRO, POR DONDE DESAPARECIERA, EJECUTANDO UN "ABOUT-FACE", PREPARACION Y APUNTE. EL FUSIL VA DIRIGIDO HACIA RENEE.

VOZ DE EDITH

Yo estoy en la desfloración de la ternura. Yo estuve...

RENEE

TOMANDO ALGUNOS PLATOS DE LA MESA, QUE ESTA LLENA DE PLATOS USADOS, LOS LLEVA AL FREGADERO, MIENTRAS INTERRUMPE LA VOZ DE EDITH.. ¡Edi Hernández, ubíquese!

VOZ DE EDITH

¡En el ejército de la vida, nena!

LA SILUETA I DISPARA SU FUSIL IMAGINARIO A LA VEZ QUE RENEE ABRE LA LLAVE DEL FREGADERO, DE MODO QUE LA DESCARGA DEL FUSIL ES SUSTITUIDA POR EL RUIDO DEL AGUA CAYENDO. LA VOZ DE EDITH SE HA TORNADO AGRESIVA, VULGAR, INSULTANTE, AMARGA...

VOZ DE EDITH

Allí es donde se aprende a dar la pelea. EDITH COMIENZA A REIRSE. SU RISA SE MULTIPLICA Y DESCONTROLA. CALLA DE GOLPE. ¡Mírate! ¿De qué te sirven los títulos ahora? ¡Dime! ¡Contesta!

RENEE

Vuelves sobre camino andado,
carño...

LA SILUETA I INICIA UNA SERIE DE CONTORSIONES QUE PARECEN DISTORCIONAR LAS PALABRAS DE EDITH. SE DIRIGE HACIA LA MESA, DONDE RENEE RECOGE MAS PLATOS.

VOZ DE EDITH

¡Creíste que estaba andado! ¡Palabras fáciles robadas a los libros! Cuando quieras saber si el camino está andado, mírate al espejo. Cuando tu mirada esté tan dura como mis palabras, ya ese es camino andado.

RENEE

REPITIENDO, PARA SI MISMA...tan dura como tus palabras...

LA SILUETA I DARA UN SALTO, TREPANDOSE EN LA SILLA O EN LA MESA, DESDE DONDE MANEJARA A RENEE COMO SI FUERA UN TITERE. LA TOMA POR EL CABELLO, LA LEVANTA, Y LA TIRA AL PISO. RENEE RESPONDE COMO SI ESTUVIERAN EN EFECTO ENLAZADAS FISICAMENTE, Y CAE AL PISO.

VOZ DE EDITH

Cuando no tengas que repetir mis palabras para entenderlas, te escucharé en paz.

LA SILUETA "TIRA" A RENEE AL SUELO. DESDE AHORA, LA SILUETA I SERA EL TITIRITERO Y RENEE LA MARIONETA. LA VOZ DE EDITH SERAN LAS DOS VOCES, A VECES IMITANDO LOS TONOS DE RENEE, A VECES BURLANDOSE DE ELLA. LA SILUETA, SIEMPRE SILUETA, Y RENEE BAJO UNA LUZ IRREAL QUE LA ENVUELVE EN SU MUNDO DE DISTORSIONES.

VOZ DE EDITH

Eso, eso. El piso, el suelo es el lugar perfecto para ti. ¿Dónde están tus libros ahora, Renée? ¿Qué buscas? ¿Acaso se te han perdido las palabras? Busca, amorcito. Busca, niña linda de papá, niña buena de mamá, niña fina, niña de Arevalos, busca tus palabras, sangre de tus venas, busca la letra exacta que te rescate, arrástrate y limpia el suelo de palabras.

AHORA IMITARA LA VOZ DE RENEE, MIENTRAS LA MUEVE CON SUS HILOS IMAGINARIOS. RENEE, DESDE EL PISO, EJECUTA LOS MOVIMIENTOS CORRESPONDIENTES.

VOZ DE EDITH

(IMITANDO A RENEE) Eso, eso... Hay que limpiar el suelo. Mira, Mira. Las letras se están ensuciando entre el polvo, entre las migajas, entre las pisadas. Eso, hay que limpiarlo todo. Hay que recoger las palabras. Eso--sí, sí, Renée, mi niña fina, mi niña linda, la niña de Arevalos. Hay que rescatar las letras que han caído. No se puede vivir en este basurero, entre tanta palabra sucia, tanta porquería... (DIRIGIENDOSE AL PUBLICO, MIENTRAS LA SILUETA LE IMPIDE ACERCARSE A ESTE) ¡Mira! ¡Mira!... ¡Mira! Mira, con una hebillita dorada urgué en las rendijas y mira toda la mugre... Mira... (OTRA VEZ INTENTA ACERCARSE SIN EXITO.) Pero mira, hay hormiguitas muertas. ¡Pobrecitas! Hay patitas de insecto que todavía golpean. Tómalas, siéntelas como patean... Míralas, ¡pobrecitas!

SE ABRE LA PUERTA DEL APARTAMENTO. ENTRAN LA LUZ, LA REALIDAD, EL PRESENTE SIN SUEÑOS. DESDE AFUERA SE ESCUCHA LA VOZ DE EDITH, ESTA VEZ NO ES GRABADA.

EDITH

Requiescat in Pace, Ameeeén... (EL ZAFACON ENTRA VOLANDO, Y DETRAS EDITH QUE LO AGARRA ANTES DE CAER. CANTA MUSICA DE CIRCO Y ANUNCIA, MOSTRANDO EL FONDO DEL ZAFACON)... Nada por aquí, nada por acá. (REPARANDO EN RENEE, QUE SE HA QUEDADO PARALIZADA, MIENTRAS LA SILUETA SE ESCURRE.) ¿Y qué tu tienes ahí, mami? (RENEE ESCONDE LA MANO, SORPRENDIDA EN SU EXTRAVAGANCIA) ...Dejenme ver. (RENEE EVADE.) Abre la manita, muñeca. Deja ver. ¿Qué tienes ahí? ¿No será un regalito para tu papacito? No, seguro que no. (LA PERSIGUE UN RATO. LO QUE COMIENZA EN BROMA SE TORNA SERIO POR LA NEGATIVA DE RENEE DE MOSTRAR SU MANO.) Dejame ver, muñequita. Que

linda manita que tiene el bebé, que linda, que... (LE TOMA EL BRAZO Y LE ABRE LA MANO A LA FUERZA.) ¡Ábrela, coño! (AL ENCONTRAR LA MANO DE RENEE VACIA, TRATA DE DISIMULAR SU DESCONCIERTO BROMEANDO) Ah, sí, conque bromitas... No sabía que la Dra. Ramírez de Arévalos tuviera tan buen sentido del humor. Concedido. (VA DONDE DEJO EL ZAFACON. LO TOMA Y SE LO PLANTA EN LOS BRAZOS A RENEE.) Me cogiste de pendeja esta vez, mami, pero no se te olvide que el último que rie, rie mejor.

EDITH DEJA A RENEE CON EL ZAFACON EN LA MANO, SE QUITA LA CHAQUETA DE MAHON, LA TIRA EN LA BUTACA, TOMA UN CIGARRILO DE LA MESITA, LO ENCIENDE Y SE TIRA EN EL "CHAISE LONGE" A CONTEMPLAR SU OBRA MAESTRA.

EDITH

Inspiradora... ¿A quién me recuerdas? ¡Ah! La Madonna de Giotto... ¿O será la de Da Vinci? ¡No! Mejor la Virgen del Alba. Aunque pensándolo bien,

de virgen... ¡Yal! Lo tengo... La Virgen de las Rocas. Va mejor con tu temperamento. (CON UN TONO INTELECTUAL MUY MAJADERO) ¡No te parece, querida?

RENEE, IMPERTURBABLE, COLOCA EL ZAFACON EN SU SITIO, LE PONE UNA BOLSA, VA AL SOFA, RECOGE LA CHAQUETA, LA ENGANCHA EN EL PERCHERO CERCA DEL MUEBLE DE ENTRADA. EDITH LA MIRA, CON INTIMO DELEITE. DE PRONTO SALTA...

EDITH

¡Espera! ¡No te muevas! Idéntica... Increíble el parecido. Igual, igualita que Antonia Rey en la escena final de Simpson Street.* La misma pose dignificada, arrogante, victimizada... Así se dice, o es un anglicismo? Corrígeme, amorcito. (SE TOCA EL PANTALON. ALGO LE MOLESTA PARA SENTARSE. SACA LAS LLAVES.) Ah, se me olvidaba. (SE VIRA EN EL ASIENTO Y TRATA DE ENCESTARLAS EN EL GANCHO DE LAS LLAVES, CERCA DE LA PUERTA, SIN EXITO. VOLTEANDOSE, SATISFECHA...)

* La comparación se puede sustituir, para actualizarla, con cualquier actuación melodramática que esté fresca en la memoria del público.

EDDIE, Cont. Parece que no pego ni una. (RENEE RECOGE LAS LLAVES, Y LAS ENGANCHA. EDITH SE ACOMODA EN EL "CHAISE LOUNGE". ASPIRA EL HUMO CON PLACER, Y LO DEJA ESCAPAR TRATANDO DE HACER RUEDAS, SIN EXITO.) Bueno... pero al menos siento la satisfacción del deber cumplido. Porque boté la basura, tal como te había prometido. ¿No te sientes feliz, mami? (NO HAY RESPUESTA. PROSIGUE CON FINGIDO ASOMBRO, DIVIRTIENDOSE.) Mi amor, ¿No te sientes feliz que tu papi se está liberando? (SILENCIO LARGO. EDITH SALTA, ESTA VEZ REALMENTE MOLESTA.) Coño, me cago... ¿Cuántas veces tengo que decir que no soporto el "background" del agua cayendo, que no soporto los "fockin'" chorros de agua cayendo constantemente... (VA AL FREGADERO A CERRAR LA LLAVE.)

RENEE Aquí no se paga agua...

EDITH A mi cojones. No me gusta el "fockin' damn son of a gun" ruido, y ya. (CERRANDO LA LLAVE.)

RENEE CRUZA AL LAVAMANO. ABRE LA LLAVE. EDITH LA CUESTIONA CON LA MIRADA.

RENEE Estoy fregando.

EDITH ¡Ahora!

RENEE Desde 'orita.

EDITH ¡Fregando!

RENEE Eso dije.

EDITH Eso me pareció.

RENEE (VOLTEÁNDOSE, UN POCO IMPACIENTE CON EL JUEGO.)
Bueno, ¿Y ahora?

EDITH (USANDO LA FRASE DE TRAMPOLIN) ¡No! Ahora no estás
fregando, y por lo tanto cierra la "fockir" llave.
(APROVECHANDO QUE SE LE HA TIRADO ENCIMA PARA CERRAR
LA LLAVE POR SOBRE SU HOMBRO, SE LE PEGA Y LA ABRAZA.)
Ahora, que si quieres fregar...te con tu papi, yo estoy
'free willing'...

RENEE SE ESCURRE. VA A LA MESA, RECOGE EL RESTO DE LOS PLATOS, LOS LLEVA
A LA COCINA, ESQUIVANDO A EDITH. VUELVE A LA MESA.

EDITH ¡Oh! ¡Ahora no! ¿Me permite firmar el carnet, niña
de Arevalos? ¿Dije algo malo? ¡Oh, sí! Perdón.
Distinguidísima Doctora Ramírez de Arevalos.

RENEE SIGUE SIN INMUTARSE. COLOCA EL FRUTERO CON FRUTAS NATURALES ENCIMA
DE LA MESA. LUEGO DOS SENCILLOS CANDELABROS CON AIRE DE ANTIGUOS, Y POR
FIN ARREGLA EL FLORERO Y ENDEREZA EL CUADRO ENCIMA DEL GABINETE. VA HACIA

EL FREGADERO. EDITH LE DEJA EL CAMPO LIBRE CON UN GESTO CABALLERESCO. RENEE ABRE LA LLAVE Y SIGUE FREGANDO. EDITH LE DA UNA NALGADA. RENEE SE MANTIENE INDIFERENTE. EDITH SE PASEA POR LA CASA. RENEE HA COMENZADO A CANTAR "ANSIEDAD DE TENERTE EN MIS BRAZOS"... ETC...CANTA BAJITO Y CON UNA MELANCOLIA MAL INTENCIONADA. EDITH SE DETIENE AL LADO DEL FRUTERO.

EDITH ¡Fo! ¡Apesta! (HUELE EL FRUTERO) A fruta vieja. No hay nada más triste que una manzana podrida... ¿No te parece, querida? (EN SU MAJADERO TONO DE INTELLECTUAL. SILENCIO. RENEE SIGUE CANTANDO SIN INMUTARSE. EDITH TOMA LA MANZANA EN SUS MANOS.) Una manzana olvidada es algo muy anti-sexual. Una ofensa al símbolo. (IMITANDO LA POSE Y EL TONO EN QUE ENCONTRO A RENEE AL ENTRAR.) ¡Pobrecita! (SE VOLTEA RÁPIDAMENTE Y LE TIRA LA MANZANA A RENEE, QUE APENAS PUEDE ESQUIVAR EL GOLPE)...Una vieja tentación. (RIENDOSE ENTRE DIENTES. DESPUES DE TODO LOGRO SU PROPOSITO: RENEE DEJA DE CANTAR. RENEE RECOGE LA MANZANA, LA ECHA EN LA BASURA. EDITH QUEDA MIRANDO EL CUADRO QUE ESTA ENCIMA DEL GABINETE DEL COMEDOR.) ...Formas precisas, dinámicas, perspectiva múltiple, buenos contrastes... es una pena que Carlos no domine el color,...¿Verdad, mi amor? (RENEE HA QUEDADO ALERTA, ATENTA A LA PROXIMA ESTRATAGEMA DE EDITH, QUE CONTEMPLA EL CUADRO POR UN RATO)...colores muertos, fríos, inofensivos. El color anula la forma, la detiene. (DE MOMENTO PARECE ENTENDER ALGO. GIRA LENTAMENTE Y OBSERVA TODOS LOS RINCONES DEL APARTAMENTO, Y REGRESA SUS OJOS AL CUADRO.) Encontró un buen lugar donde exhibirse.

Sí...¿Sabes algo, Renée? (POR PRIMERA VEZ LA LLAMA POR SU NOMBRE. RENEE ESTA ALERTA) Hay colores que se desmienten. El tiempo los expone. Toma el naranja, por ejemplo. No hay nada más feo que un naranja desteñido... Por eso yo prefiero los colores neutrales. Son más estables, menos frívolos y sobre todo, antes que nada, lo transparente... es incapaz de contradecirse. (OBSERVA A RENEE QUE LA MIRA COMO ESPERANDO EL GOLPE)...Olvídalo. (VA A LA BARRA. TOMA UNA COPA. LA LEVANTA Y LA LLENA DE UN LICOR TAMBIEN TRANSPARENTE, MIENTRAS PROSIGUE MIRANDO A RENEE A TRAVES DE LA COPA LLENA)... Si señor... lo transparente no engaña. (SE TOMA UN SORBO)... Aunque queme... Traime hielo.

RENEE (COMO DESPERTANDO, REACCIONA.) Búscaló tú.

EDITH (SORPRENDIDA Y ESTIMULADA POR LA SALIDA, POCO USUAL EN RENEE.) Renée ...

RENEE (QUE HABIA VUELTO AL FREGADERO. SE VIRA CON UNA RABIA DESCONOCIDA) Si, amor, ¿Ahora qué quieres, hielo? (ABRE LA HIELERA Y COMIENZA A SACAR PEDAZOS DE HIELO ESTRELLANDOLOS EN EL PISO.) ¿O quieres que te busque cigarrillos? (VA A LA CIGARRILLERA Y SACA TODOS LOS CIGARRILLOS Y SE LOS TIRA UNO A UNO. SU TONO DE VOZ VA SUBIENDO. TODA LA RABIA CONTROLADA VA SALIENDO PELIGROSAMENTE.) ¿O acaso quieres tus llaves? (LAS TOMA DEL GANCHO Y SE LAS TIRA.)

RENEE, Cont. ¿O tu chaqueta apestosa a nicotina y cachapas?
(LA TIRA AL PISO Y SE LE PARA ENCIMA) Dime amor,
¿qué quieres, un "menage-a-trois"? ¿O eso ya es muy
deca^ddente? ¿Qué quieres? ¿Que me deje golpear,
o que te orine encima? ¿Qué es lo que quieres papi,
para poder satisfacer tu insaciable miseria...

EDITH Renée...

RENEE ¡Si! Ese es mi nombre.

RENEE TOMA DOS UTENSILIOS DEL ESCURRIDOR DE PLATOS, USANDOLOS COMO
PERCUSION. COMIENZA UN BAILE GROTESCO, DE CONTORSIONES QUE SON OFENSIVAS
(POR LO CARGADAS DE FEALDAD EN EXPLOSION...)

RENEE Ese es mi nombre. (CONG) René, que lindo pelo tienes,
mami. (CONG) Renée, que piel tan suave tienes, linda.
(CONG) René, que hermosos labios tienes, muñeca...

EDITH (IMPRESIONADA, SE ACERCA PARA CALMARLA.)
Para comerte mejor...

RENEE (SE LE ENFRENTA.) ¡Mejor! ¿Mejor que quién?

EDITH René...

RENEE Mejor es un adjetivo comparativo. Mejor se utiliza en relación a algo superior. ¿Mejor que quién?
(PROVOCANDOLE.) ¿Mejor que quién?

EDITH No me jodas...

RENEE Aquí el que jode eres tú, coño. (SE QUEDA MIRANDOLA. COMIENZA A REIRSE "PIANO, PIANISSIMO". VA A LA BARRA. SE PREPARA UN TRAGO.)

EDITH ¿Desde cuándo acá tu bebes?

RENEE Desde este preciso instante en que me sale de los ovarios.

EDITH ¡Que liberada!

RENEE Si, ¿verdad? (SILENCIO)...Mi mamá siempre me lo advirtió. (SILENCIO) Ella era una mujer muy religiosa, conocedora de la palabra de Dios. (SILENCIO. VUELVE LA RISITA "PIANO, PIANISSIMO")...Y yo que pensé que Dios era machista... (SILENCIO)...Escrito estaba y yo no lo escuché. (VUELVE A SU RISITA... SILENCIO.) Mi mamá siempre me lo decía... (EDITH SE ALEJA, CANSADA DEL JUEGUITO.)...No tires perlas a los cerdos. (EDITH SE DETIENE EN SECO. SILENCIO.)

RENEE, Cont. (MASTICANDOLO ENCIMA DE LA OFENSA.) Traime hielo.
(EDITH SE QUEDA INMOVIL.) Traime hielo. (SILENCIO.)
Puñeta, que me traigas un cabrón pedazo de hielo.
(SILENCIO DENSO. EDITH VA HASTA ELLA. LA MIRA
FIJAMENTE. TOMA EL VASO, LE BUSCA HIELO. SE LO
DEVUELVE.) Gracias.

EDITH (LA TOMA SORPRESIVAMENTE POR EL PELO, HALANDOLA HACIA
ELLA CON INCREIBLE FUERZA.) ¿Quién es? (RENEE,
SORPRENDIDA, TRATA DE ESCAPARSE.) ¿Quién? (RENEE
LA OBSERVA ASUSTADA. EDITH ESTA FUERA DE SI CON
DOLOR.) ¿Quieres jugar mi juego? ¿Quieres jugar
como hombre, golpear fuerte? ¿Sí? Pues aprende
las reglas primero. (LA AGARRA POR LA BLUSA,
QUE SE LE ABRE.) ¿Quién es?

RENEE, ASUSTADA TODAVIA... QUIZA DEMASIADO ASUSTADA PARA CEDER,
DEJA ESCAPAR SU RISITA, COMO GOLPE BAJO. SILENCIO. EDITH LA
SUELTA. PERO EL SILENCIO INSISTE DEMASIADO.

RENEE ¿Qué importa?

EDITH QUEDA QUIETA POR UN SEGUNDO, COMO SI LA HUBIERAN BAÑADO EN HIELO.

EDITH Entonces es cierto.

RENEE COMIENZA A RECOGER TODO LO QUE HA TIRADO. DE PRONTO AMBAS

SE VUELVEN UNA EN DIRECCION DE LA OTRA. LA PREGUNTA Y LA RESPUESTA SON SIMULTANEAS.

EDITH ¿Quién?

RENEE Carlos.

EDITH ¿Carlos qué?

RENEE No vale la pena.

EDITH Si me están pegando cuernos, tengo derecho a saber con quien me los están pegando.

RENEE Edi, se te olvida que a las mujeres no nos pegan cuernos. Esa es una frase acuñada solo por los hombres, para los hombres y entre los hombres.

EDITH En contra de las mujeres, Doctora.

RENEE (ASUMIENDO EL PAPEL DE INTELLECTUAL.) ¡Las mujeres !
¡Las mujeres son...

EDITH (CORRIGIENDOLA.) Somos.

RENEE ¿Tú?...te desconozco. Las mujeres somos unos animalitos indefensos que solo vamos donde nos lleva la sangre en

celo. Las mujeres somos inferiores a las hembras (animales), porque las hembras (animales) solo tienen celo de vez en cuando, y nosotras andamos constantemente en celo.

EDITH Constantemente en celo y con celos.

RENEE ¿Celos tú?...Pensé que estabas por encima de eso.

EDITH ¿Carlos qué?

RENEE ¿Qué importa?

EDITH ¡Importa! (EN UN GRITO QUE MAS QUE RABIA ES LLANTO.)
A mí me importa, y no te permito que te burles de mis puñeteros sentimientos. (LLORANDO RONCA, COMO SI EN VEZ DE LLORAR, RUGIERA)

RENEEE (RECOGIENDO LA ULTIMA PRENDA) Carlos Alberto Santiago.

EDITH ¿Carlos?... (RENEE SE VA AL FREGADERO. ABRE LA LLAVE. COMIENZA A FREGAR.) ¡Carlos! (EDITH REPITE EL NOMBRE UNA Y OTRA VEZ, SE PASEA POR EL APARTAMENTO COMO SI NO ENCONTRARA SALIDA. SE RIE ESTUPIDAMENTE Y BUSCA, BUSCA COMO SI NO SUPIERA DONDE ESCONDER SU RISA.) Esto comienza a parecerme una historia de amor. Carlos Alberto... un pintor muerto de hambre que vive del

sueldo de su esposa y mantiene a sus hijos del milagro. Un hombre devotamente casado. Un artista de reputación intachable, enemigo de escándalos. Quizá buscaba un poco de color para su monocromática existencia...¿Y por qué no? (SONRÍE CON SAÑA) Después de todo, la humanidad me agradecería una contribución al enriquecimiento de su obra...¿Por qué no?

RENEE

(QUE HA QUEDADO CON UN CUCHILLO EN LAS MANOS. LO EMPUÑA, Y VA HACIA EDITH AMENAZANTE.)...No te atrevas.

EDITH

Ay hija, por favor, no te pongas melodramática, que una foto en el Vocero* no le sentaría a tu cultivadísima personalidad. (RENEE VA A LA COCINA Y ENGANCHA EL CUBIERTO.) Aunque a lo mejor... pues sí, mirándote bien... (RENEE LA INTERROGA CON LA MIRADA, SIN QUERER DARLE EL GUSTO DE PREGUNTAR.) Hay cierta vulgaridad en tus facciones. Sí, cierto es. Ahora que te miro bien, hay cierta decadencia en tu forma de estacionar el cuerpo. En la manera de ladear la cabeza, con una impotencia disfrazada de arrogancia... casi femeninamente, diría yo.

RENEE

Edi, papi, aquí el único que quiere ser macho eres tú, ¿sabes? (CAMINA HACIA ELLA Y SE LE PEGA, PROVOCANDOLA.)

* Puede ser sustituido por cualquier periódico sensacionalista del momento o del país.

(EDITH LA TOMA Y LA BESA LARGA Y VIOLENTAMENTE EN LOS LABIOS. SE SEPARA. RENEE QUEDA INMUTABLE, TOTALMENTE INDIFERENTE, Y CONTINUA LA CONVERSACION DONDE MISMO LA DEJO.) ...Y pensándolo bien, creo que me has amado como un castigo. Si, como un castigo. Como ahora, no me besaste, me borraste la pintura de los labios. Es un modo de robarme la femeneidad. Pero es una pena, Edi, papi. Es una pena que yo sea demasiado mujer... ¿Hablabas de impotencia?

EDITH

(DONDE MISMO ESTABA CUANDO FUE INTERRUMPIDA.)

...cierta vulgaridad en tus palabras, en tu sentido del humor, una total ausencia de delicadeza que es un insulto a la belleza que a primera vista parecen representar.

RENEE

Parece que hemos hecho un buen trueque. Has adquirido algo de mi vocabulario, y me has pagado con algo de tu vulgaridad.

EDITH

Estaba equivocado. No eres melodramática. No. Eres melogramática. (CON SAÑA) ¿Y cuándo se divorcian? Porque me imagino que no vas a ser su corteja ¿verdad? No a tu edad. Me imagino que le irás a exigir, igual que a mi persona, y cito: "el mínimo respeto que tu posición y sensibilidad exigen". Cierro cita. (SILENCIO)

¿Cuándo te mudas? ¿O soy yo la que debo mudarme?
¿Qué arreglo hacemos? Porque tenemos que hacer
algún arreglo, ¿no?

RENEE Edi, no es como imaginas...Carlos y yo...

EDITH Olvidate de Carlos. Está muerto. ¿Es más, que tal
si le guardamos un minuto de silencio a su memoria?
EDITH SE HA DIRIGIDO HACIA EL ARCO. DICE LAS ULTIMAS
PALABRAS APOYADAS EN EL MARCO Y LUEGO SE VUELVE. SE
PIERDE EN DIRECCION AL CUARTO.

RENEE Su memoria está viva en nuestro silencio. (ANTES
DE TERMINAR DE DECIRLO YA ESTA ARREPENTIDA. ESPERA
UNA CONTESTACION QUE NO LLEGA. ESPERA EN SILENCIO.
ESPERA DE PIE, EN TENSION, MIRANDO HACIA EL PASILLO.
SILENCIO. EN VOZ BAJA, PARA SI MISMA.) Lo siento.

LAS LUCES BAJAN LENTAMENTE, SEGUN EL MOVIMIENTO DE LA CABEZA DE RENEE,
HASTA QUEDAR EN OSCURIDAD Y SILENCIO TOTAL. SE VUELVE A ESCUCHAR LA
MAQUINILLA, QUE CALLA DE GOLPE. SIMULTANEAMENTE PRENDEN LAS LUCES DEL
ARBOL DE NAVIDAD. LA SILUETA DE EDDIE APARECE EN EL QUICIO DEL PASILLO,
Y RENEE LEVANTA LA CABEZA, SOBRESALTADA.

EDDIE (EN UNA BATA DE DISEÑOS AZUL MARINO, BLANCO Y VINO)
Carlos está muerto y tu estás muerta.

RENEE

¡Bravo! ¡Bravo! (ECO GRABADO. APLAUDE. ECO DE LOS APLAUSOS. JUNTO AL ECO DE LOS APLAUSOS, SE PROYECTA SOBRE LA COCINA UNA DIAPOSITIVA DE ENLUTADOS CARGANDO UN VELO NEGRO.) ¡Brindemos por la paz de los muertos que burlan a los vivos! (APLAUSOS. ECO APLAUSOS. ENCIMA DEL QUICIO DEL PASILLO SE PROYECTAN OTROS ENLUTADOS CARGANDO UN VELO IDENTICO, PUEDE SER LA MISMA DIAPOSITIVA EN DOS PROYECTORES. LAS IMAGENES SE JUNTAN EN EL CENTRO. DE CENTRO ARRIBA, POR EL VENTANAL, ENTRAN LAS DOS SILUETAS CARGANDO UN VELO NEGRO IDENTICO AL DE LA DIAPOSITIVA.* LAS SILUETAS ENTRAN CORRIENDO EN CAMARA LENTA. SE DIRIGEN HACIA EDDIE, PASANDO EL VELO SOBRE RENEE, QUE JUSTO AL ELLOS PASAR LEVANTA LOS BRAZOS Y GRITA:

¡Todos de pie, brindemos!

* Ver Inciso C, para descripción Siluetas.

LA IMAGEN DEL CORTEJO FUNEBRE SE DISUELVE EN LA IMAGEN DE UN GRUPO DE GENTE EN UNA FIESTA, BRINDANDO. LAS SILUETAS HAN ALCANZADO A EDDIE, QUE MARCHA DEBAJO DEL VELO, MIENTRAS LOS TRES SE MUEVEN AHORA HACIA LA MESA, CON MOVIMIENTOS EN CAMARA LENTA. RENEE LEVANTA SU MANO, COMO SI TUVIERA UNA COPA EN ESTA, Y BRINDA:

RENEE

Brindemos por el ~~re~~quiem de huesos quebrándose al caer en la cama o en la fosa. (RIE GROTESCAMENTE. GRABACION DE OTRAS RISAS COMO PROVENIENTES DEL GRUPO DE FESTEJANTES.) Alzemos nuestras copas, nuestras voces, en alabanza al poeta expuesto, al ego en carne viva del poeta.

COMIENZAN A ESCUCHARSE CANTOS FUNEBRES, QUE SE MANTENDRAN DURANTE TODA LA DISTORCION. LA DIAPOSITIVA DE LA FIESTA SE DISUELVE EN UNA SECUENCIA DE FOTOGRAFIAS DE PERSONALIDADES.* MEZCLADAS CON INSTANTANEAS DE CRIMENES SANGRIENTOS, A UNA VELOCIDAD QUE RESPONDE A LA INTENSIDAD DE LA VOZ DE RENEE. LAS SILUETAS ACUESTAN A EDDIE EN LA MESA, DISPONEN DE LAS VELAS QUE ADORNABAN LA MESA Y LAS COLOCAN A AMBOS LADOS DE ESTE, TIRANOLE EL VELO NEGRO POR ENCIMA, CUIDANDO DE DEJAR SUS BRAZOS DESNUDOS.

*Ejemplo: Miembros del Jet Set, dictadores y políticos de derecha. En fin, la burguesía culpable y ajena al crimen.

RENEE

Brindemos por la moral poética acuchillada, por el deforme producto de sus partes, de sus pálidos órganos, confundidos en una muerte desnuda como todas. Brindemos por los colores fríos de las ilustres críticas, por el pesado hedor de su gramática. ¡Oh! Brindemos, en fin, por el dulce amor y su parodia.

LA LAMPARA QUE CUELGA SOBRE LA MESA DESCIEDE Y LUEGO COMIENZA A OSCILAR, CREANDO UN EFECTO DE TORTURA. AMBAS PANTALLAS SE LLENAN DEL DISEÑO DEL CUADRO, EL CUAL SE VA DE FOCO Y RETORNA CONSTANTEMENTE. LOS BRAZOS DE EDDIE SE ALZAN DESNUDOS E INTENTAN EN VANO TOMAR LA PINTURA.

RENEE

Y no olvidemos brindar, por cuanta cursilería se le ocurra al poeta, que ha quedado sangrando en la cama, abandonado al fuego fatuo de un amor que termina en métrica perfecta. ¡Oh aburrimiento, "splin", melancolía!... Brindemos, camaradas, ciudadanos del mundo y sus cunetas... (EN LA PANTALLA UNA MULTITUD GIGANTESCA DE MANOS QUE SE ALZAN Y MUEVEN, VISTAS DESDE ARRIBA...) Brindemos por la caravana mística de

epítetos y acusaciones, por el recinto profano de las dudas, brindemos por el puritanismo sadista, por el esteta destinado al purgatorio, por el infierno donde descansan en paz todos los mediocres, por el fingido infierno de los genios, por el oculto cielo de los perversos, por el llanto inaudible del poeta que grita al poeta, del poeta que se desploma en la página muerta y calla mientras escribe, calla mientras construye la imagen del silencio.

CESAN LOS CANTOS FUNEBRES. LA DIAPOSITIVA DE LA PINTURA SE TRANSFORMA A LA DE UN FERETRO ABIERTO EN LA PARTE DE ARRIBA. ADENTRO ESTA EDDIE, DESNUDO, MIRANDO Y SONRIENDO CON PALIDEZ Y RIGIDEZ DE MUERTO, LOS BRAZOS CRUZADOS SOBRE EL PECHO. LOS BRAZOS DE EDDIE QUEDAN EXTENDIDOS HACIA LA PINTURA. LAS SILUETAS SE VOLTEAN Y CAMINAN HACIA RENEE MIENTRAS ELLA ABRE SUS BRAZOS EN MOVIMIENTOS MUY LENTOS, COMO LOS DE UN AVE GIGANTESCA QUE REMONTA EL VUELO. DURANTE TODO ESTE TIEMPO HAY UN SILENCIO TOTAL. CUANDO LOS BRAZOS DE RENEE LLEGAN A ESTAR COLOCADOS EN CRUZ, ELLA DICE, ESCUETAMENTE:

RENEE

Si. Somos culpables.

INMEDIATAMENTE SE ESCUCHA UN CORO CELESTIAL QUE COMIENZA UN ALELUYA. LAS SILUETAS GIRAN EN DIRECCION CONTRARIA Y SE PRECIPITAN SOBRE EDDIE. COMIENZAN A COMERSELO. SIMULTANEAMENTE RENEE LLEVA LOS BRAZOS HACIA ADELANTE. LUEGO LOS CIERRA COMO SI LA SUCCIONARAN POR EL PECHO, O COMO SI QUISIERA CHUPARSE EL MUNDO CON EL CORAZON, O QUIZA AMBAS VERDADES. EL ALELUYA MUERE CUANDO RENEE SE ESCONDE DENTRO DE SU CORAZON. LA LUZ SOBRE RENEE SE APAGA. LA MESA QUEDA ILUMINADA POR LA LAMPARA QUE CUELGA SOBRE ESTA. LAS SILUETAS, UNA A CADA LADO, COMERAN CON SONIDOS DE MASTICACION GROTESCOS. A CADA MIEMBRO ARRANCADO DEL CUERPO DE EDDIE, UNA SILUETA DIRA UNA DE LAS SIGUIENTES FRASES, QUE SON FRASES DICHAS ANTERIORMENTE POR ALGUNO DE LOS PERSONAJES Y QUE DEBERAN SER REPRODUCIDAS EN UN TONO SIMILAR AL USADO POR EL PERSONAJE EN CUESTION. CON CADA ORGANO MASTICADO SIMULTANEAMENTE APARECERA UNA DIAPOSITIVA CON LAS FRASES A CONTINUACION. PARA FACILITAR LA COMPRESION DEL LIBRETO, APARECEN A CONTINUACION COLOCADAS EN JUXTAPOSICION AUDIO/VISUAL.

AUDIO

VIDEO

"Eso, hay que limpiarlo todo..."

SOMOS CULPABLES DE NUESTRA INOCENCIA.

"Cuando tu mirada este tan dura como mis palabras..."

SOMOS CULPABLES DE NUESTROS VERDUGOS, HECHOS A IMAGEN Y SEMEJANZA NUESTRA

AUDIO

"Bueno, al menos siento la satisfacción del deber cumplido."

"...Es algo muy anti-sexual."

"¡Mejor que quien! ¡Mejor que quien!"

"Esto comienza a parecerme una historia de amor."

VIDEO

SOMOS CULPABLES

/ DE NUESTRA PROPIA IMITACION.

SOMOS CULPABLES

/ DE TODOS LOS SEGUNDOS REPETIDOS.

SOMOS CULPABLES

/ DE CADA DIOS INVENTADO PARA TRAICIONARSE

SOMOS CULPABLES

/ POR CADA SOSPECHA DESCARTADA.

/ SOMOS CULPABLES DE LA VERDAD.

INMEDIATAMENTE REAPARECE LA DIAPOSITIVA DEL CADAVER DENTRO DEL FERETRO. TODO ES IGUAL, PERO EL CADAVER ES EL DE RENEE, CON LA MISMA EXPRESION, POSICION, ETC. LAS SILUETAS SE PRECIPITAN FUERA DEL ESCENARIO, DEJANDO EN LA MESA UN BULTO CUBIERTO POR EL PAÑO NEGRO, DESDE DONDE ASOMAN DOS BRAZOS QUE SE DESPLOMAN. APAGON.

RENEE

(EN APAGON.) Si, Eddie, Carlos esta muerto, y tu estas muerto, Eddie, y yo, Eddie, yo tambien.

SILENCIO. SIMULTANEAMENTE SE ENCIENDEN TODAS LAS LUCES QUE ESTABAN ENCENDIDAS ANTES DE LA DISTORCION. LUEGO SE ENCIENDE LA LUZ DEL PASILLO. EDDIE APARECE Y SE DETIENE EN EL MARCO DE LA ENTRADA DEL PASILLO. RENEE LEVANTA LA CABEZA SOBRESALTADA.

EDDIE

No me interesa Carlos. ¡Ay bendito, Carlos! ¿Quién es Carlos? Pudo ser el como cualquier otro. ¡No te ofendas! ¡No saltes! Déjame acabar. No es Carlos quien me interesa. Era mi amigo. Era. Pasado pluscuamperfecto del verbo se murió. Ahora, presente... es un muerto más. Y mi mundo está lleno de fantasmas entre los que me paseo felizmente. Nada tengo que ver con ellos. Son sombras inofensivas. No merecen ni mi odio ni mi aprecio. De mí tienen...nada, cero. En ese mundo, y solo en ese mundo, yo soy neutro. Y tú, oye lo bien, no conoces ese mundo...todavía. Hasta hoy has tenido todo mi amor o todo mi odio, desde hoy (SE DETIENE. RECONSIDERA)...pero antes de embalsamarte, o sea, antes de enviarte al... mundo de mis muertos, quiero saber, (LA PROXIMA FRASE ES SIMULTANEA CON LA PREGUNTA DE RENEE) saberlo todo.

RENEE

¿Saber qué?...¿Para qué? ¿Para masoquearte con los morbosos detalles de una realidad que deformarás antes de escucharla siquiera?

EDDIE

Puede ser, pero esa realidad es mi realidad. Una realidad que se me impuso, una realidad que altera toda mi realidad. Y por eso deseo conocerla.

RENEE

(SUBRAYANDO LA REDUNDANCIA.) ¿Realmente?

EDDIE

No empieces con tus malabarismos sintáxicos. No me forces. No lo compliques. No lo analices. No lo desmenuces. No me interesa tu inteligencia. Al contrario, podría ser un verdadero agente catalítico, así que no te la recomiendo... No le echés leña al fuego, nena. Exigo conocer los hechos. Nada más. Nada menos. Me interesa saber donde iba mi mujer, con quién estaba mi mujer, quienes eran los amigos de mi mujer, mi mujer. Subrayado. Mi mujer. A la que yo acepté ante todos y le abrí las puertas de mi casa, y le presente a mis amigos, a mi familia, a la que yo dí un lugar respetable en mi vida, y la que ha ensuciado todo lo que yo le ofrecí.

RENEE ¡Un momentito! Hazme el favor y deja el papel de mártir. No te queda bien.

EDDIE La actriz protesta. Le roban su personaje.

RENEE Y en cuanto a mi lugar en tu casa, entérate de una vez, si no lo habías notado, que soy yo la que mantiene limpios todos los lugares de esta casa, incluyendo la cama cuyas sábanas has ensuciado con cuanta puta te ha dado ganas de traer cada vez que yo me voy de viaje.

EDDIE ¿Putas? ¿Entendí bien? ¿Cómo le llamas tú a las mujeres que invaden las camas ajenas? ¿Putas?... Ten cuidado con las palabras, podrían incriminarte. (RENEE INTENTA DARLE UNA BOFETADA. EDDIE LE AGUANTA LA MANO. LA SIENTA EN EL SOFA, CERCA DEL TELEFONO.

EDDIE ¡Como quisiera poder forzarte las palabras como te fuerzo el brazo! No juegues. De viaje... a ver a tu mamá ¿no?

(FORZANDOLA, PEGANDOLA AL TELEFONO)

Llámalá.

RENEE Tú estás loco.

EDDIE ¿Loco? Debía estarlo para comerme el
 cuento más viejo que se ha inventado en
 la historia de los cuernos. Te apuesto
 que tu madre lleva años sin verte.

RENEE ¡Ya basta! Y deja a mamá fuera de esto.
 Estamos hablando de todo lo sucio que...

EDDIE Ya sé. Y tú me decías que tú eres la
 que constantemente, obsesivamente, diría
 yo, limpias, desinfectas, esta casa.
 Una Lady MacBeth cualquiera.

RENEE ¡Vete al carajo!

EDDIE ¡Niña! Déjame el papel de vulgar a
 mí, por favor, sin robar escena. Esta
 bien que trates de esterilizarme...
 ¡Ay, perdón, otro anglicismo!... Quise
 decir limpiarme. Es que soy ^{un}bruto,
 mí amor.

RENEE

No, mi amor, no eres un bruto...
Es que eres demasiado inteligente
para tí mismo.

EDDIE BUSCA ALREDEDOR. SE DIRIGE AL MUEBLE INCONCLUSO.
TOMA EL MARTILLO QUE ESTA SOBRE EL MISMO. SE DIRIGE
HACIA RENEE.

EDDIE

Supongo que debo matarte.

MIENTRAS EDDIE SE DIRIGE A RENEE, LAS LUCES BAJAN DE
INTENSIDAD LENTAMENTE HASTA PRODUCIR UN...

APAGON

SEGUNDA PARTE

MINUTOS DESPUES. SE OYEN VARIOS GOLPES DE MARTILLO EN LA OSCURIDAD. SE ENCIENDEN LAS LUCES EN ESCENA. EDDIE ESTA MARTILLANDO SOBRE EL MUEBLE. RENEE MARTILLA NOMBRES SOBRE EL SILENCIO.

RENEE Doña Carmen...Margarita...Ramoncito...
Eddie, ¿Tu me quieres? SILENCIO.
...Camilo...¿Bien?

EDDIE (MARTILLANDO) Creo que sí.

RENEE ¿Crees?

EDDIE Sí, sí...te quiero.

RENEE No esperate, no arregles. Sé honesto
aunque sea una sola vez en tu vida.
No estás seguro de que me quieres.

EDDIE No pongas palabras en mi boca.
Yo no dije eso. Yo dije que...

RENEE ...crees que sí. Que es lo mismo
que decir a lo mejor. Y a lo mejor
sí implica un a lo mejor no.

EDDIE No juegues con las palabras.

RENEE Mi juego es inofensivo...¿O lo es?
...Si las palabras son solo eso,
Eddie, palabras! (IMITANDOLO) ¡Basofia!
Entonces ¿por qué te angustias? ¡Las
palabras! ¿Qué tienen que ver las
malditas palabras con la realidad?
¿Que significa un tal vez, un a
lo mejor, un creo? ¿En qué se di-
ferencian de un sí rotundo? Son solo
palabras. Tan inofensivas como los
colores de esa pintura. ¿No es eso?

EDDIE (DEJANDO DE MARTILLAR)...Que ciego
he estado...

RENEE Me alegro que te des cuenta. Tarde
pero seguro.

EDDIE ...Toda mi vida...caminando a ciegas...

RENEE ¿Eddie?

EDDIE (SIGUE SU MONOLOGO INTERIOR)...a ciegas...
tropezando con...engañado por...

RENEE Eddie, que...

EDDIE guiado por... (ENFRENTANDOLA)...las
palabras. (SILENCIO. EDDIE PARECE
HABLAR CON EL MISMO EN VOZ BAJA, CON
BREVES INTERRUPCIONES EN QUE SE RE-
FIERE Y ENFRENTA A RENEE.) Tienes
toda la razón, querida.

RENEE Eddie, de qué carajo estas ...

EDDIE De nada, querida, de nada. (SALTA
INESPERADAMENTE SOBRE RENEE.) ¡Del
pollo, de eso hablo, del pollo!

RENEE (ESQUIVANDOLO, LO MIRA COMO SI
ESTUVIERA DESQUICIADO.) Pero tú estás
loco...

EDDIE

¿Sí, verdad? Ahora vuelves con el jueguito...¿Estás loco? Cada vez que comienzo a ver la realidad..¿Estás loco?...Sí. Sí. Sí. Estoy loco. Sí. Sí. Loco. Sí. Pero lo del pollo no me lo inventé.

RENEE

Eddie, yo no sé si tú estás loco o no, pero si sigues hablando en esa jeringonza, la que se va a volver loca soy yo.

EDDIE

¡Ah! No sabes de lo que hablo, ¿verdad?

RENEE

Verdad.

EDDIE

¿Estoy hablando jeringonza, ¿verdad?

RENEE

Verdad.

EDDIE

Si, ¿verdad?...Pues a ver si sabes de lo que hablo...Chi-tu Chi-me Chi-co Chi-gis Chi-te Chi-de Chi-pen Chi-de Chi-jo Chi-con Chi-el Chi-cuen Chi-to Chi-del Chi-po Chi-llo.

RENEE

Perdona. No te entendí. ¿Podrías repetirlo?

EDDIE

¡Cabrona! (VA A IRSE. RECOGE SU
CHAQUETA DEL PERCHERO. CUANDO ABRE
LA PUERTA, RENEE LO DETIENE CON LAS
PALABRAS.)

RENEE

De verdad que no sé de qué me estás
hablando.

EDDIE

(VUELVE A LA SALA. TIRA LA CHAQUETA.
MIRA A RENEE.) Te estoy hablando de
la fiesta en casa de Carlos. Cuando
tan categóricamente te negaste a bailar
conmigo porque te tocaba menear el pollo.
¡Ah! ¿Te acuerdas? No podías bailar
conmigo, pero no hice más que voltear
la cabeza y te veo bailando con...mi
amigo Carlos. ¿Qué estúpido soy, verdad?
Debes haber gozado muchísimo viéndome
la cara de pendejo que puse. Porque
puse cara de pendejo.

RENEE

Eddie, no fue así...

EDDIE

Si. Así fue. Puse cara de pendejo.
Y no me averguenzo. Prefiero ser un
pendejo, un cabrón, un cuernú...a ser
un canalla. Espero que mi amigo Carlos

lo disfrute. Yo nunca lo hubiera imaginado. Nunca. Con todo lo celoso que soy. Con todo lo grosero que soy, nunca hubiera pasado por mi mente hacerle eso a nadie a quien tuviera el valor de llamar amigo.

RENEE No, Eddie, así no. No mientras tu... Yo siempre he respetado tu presencia. Lo que pasó fue...

EDDIE Me fascina como usas la palabra respeto.

RENEE ¡Escucha! A mi me tocaba menear el pollo. Era verdad. Lo que pasó fue...

EDDIE No me trates de coger dos veces de pendejo con el mismo cuento, muñeca.

RENEE ¡Carajo, cállate y escucha!

EDDIE (VA A LA MESA DE NOCHE. BUSCA UN CIGARRILLO Y LO ENCIENDE. SE SIENTA EN EL "CHAISE LOUNGE" COMO ANTES HICIERA EDITH.) Espérate, déjame ponerme cómodo. O.K....Soy todo oídos.

RENEE

Fui a la cocina. ~~Menee~~ Menee el pollo.
Cuando salía Carlos me invitó a
bailar.

SILENCIO

EDDIE

¿Eso es todo? (RENEE ASIENTE) ¡Ay,
que corta la película! Tendrán que
devolverme los chavos. No, no lo compro.

RENEE

Allá tú, pero es la verdad.

EDDIE

¿Tú me quieres decir que en lo que yo
me preparé un trago tu meneaste el pollo,
atendiste la cocina, y saliste a tiempo
para bailar casi toda la pieza? ¿Tú
me quieres decir... Espérate... Ponte
aquí, O.K. (MIRA EL RELOJ) Ve a la
cocina. (RENEE LO MIRA COMO SI ESTU-
VIERA LOCO.) Ve a la cocina, te digo.
(RENEE VA A LA COCINA.) Ahora has la
pantomima de que meneas el pollo.
(RENEE HACE UNA PANTOMIMA DE QUE
MENEAS EL POLLO VUELTA Y VUELTA.) ¿Ya?
(RENEE ASIENTE) ¿Y así es que tú meneaste
el pollo? (RENEE ASIENTE. EDDIE COMIENZA
A REIRSE.) Pendejo yo...Pendejo yo.

¿Tú sabes como le dicen a eso en criminología?
...Coartada.

RENEE Somos inocentes... Segun nuestra constitu-
ción, somos inocentes hasta que se nos
pruebe lo contrario.

EDDIE Yo soy testigo ocular.

RENEE Los sentidos engañan.

¡Ah! Un crimen platónico... Muy tú...

EDDIE

RENEE Lo meneé.

EDDIE No lo meneaste.

RENEE Lo meneé.

EDDIE No lo meneaste.

RENEE Lo meneé, lo meneé, lo meneé.

AMBOS SE MIRAN Y ESTALLAN EN CARCAJADAS. DE GOLPE LA
RISA DE RENEE SE TORNA IRONICA.

RENEE

¡Eres un genio!... Te lo concedo. ¡Genial!
(RISAS)...Ni a mí, que según tú compré todas
las palabras, ni a mí se me hubiera ocurrido.
(RISA. EDDIE LA MIRA CONFUNDIDO.) ¡Exquisito!
Por poco caigo. Es la treta más genial que
he visto para cambiar una conversación.
¡Seguro! Hacerse el que lo han cogido a uno
de pendejo, crearle sentimientos de culpa
al otro, iniciar una pelea nueva, y san-
se-acabo, liquidada la conversación en
donde llevabas las de perder. ¡Claro! Como
ésta la iniciaste a propósito, cuando quieras
la terminas, y tan tranquilo.

EDDIE

¡Eje! Llévame despacio que tengo prisa.

RENEE

Pero no papi, de esta no te zafas tan
fácilmente.

EDDIE

¡Adió' cara! Ahora se invirtieron los
papeles... Esta casa es un infierno. Está
llena de culpables.

RENEE

Eddie, ¿Por qué te molesta tanto lo que
ha pasado, si tú ni siquiera sabes si me
quieres todavía?

EDDIE ¡Y dale! Yo no dije eso. No dije eso.
No-dí-je-e-so.

RENEE No te hagas el imbécil. Dijiste que a
lo mejor. ...¡A lo mejor!

EDDIE Algo es mejor que nada.

RENEE Mentira. Todo es mejor que nada, y
nada es mejor que algo.

EDDIE ¿Qué quieres que te diga, si ya no estoy
seguro? No estoy seguro de que me quieras.
No estoy seguro de quererte. No estoy
seguro de lo que significa la palabra amor...
¿Esto es amor?... Dime, ¿qué tu crees?...
¿Esto, es amor?

RENEE Si no lo es, ¿Por qué te duele mi...
relación con Carlos?

EDDIE Porque eres mi mujer, y se supone que me
respetes, coño. ¿O tú crees que voy a andar
por ahí como un pendejo, siendo el hazme
reír de mis amigos, recibiendo palmetazos
de amistad en los hombros, mientras te
acuestan a mis espaldas?

RENEE

Me acue^lstan? Pero de que tu hablas? Oye, mijo, lo mío no es "mass production" sabes? Puede que juzgando por tus actos entiendas que un canto de carne no se diferencia de otro cualquiera. Para ti todas las mujeres es la misma cosa. Pero yo no soy así, mijo. Estas equivocado de rabo a cabo. Yo no ando abriendo le las patas a cuanto pendejo quiere acostarse conmigo.

EDDIE

Tu eres selectiva...Solo mis mejores amigos.
(GOLPE BAJO. RENEE QUEDA INMOVIL. SU ROSTRO SE HA DESFIGURADO LENTAMENTE. MIENTAS REPRIMIR EL DOLOR QUE ESA OFENSA LE HA OCACIONADO. SE VA CONTRAYENDO LENTAMENTE DE ESPALDAS A EDDIE. EDITH SIGUE HABLANDO SIN NOTAR LA REACCION DE RENEE.) Para mi una compañera es algo sagrado, algo muy íntimo. Me molesta, me ofende, me trastorna que mi compañera, a quien respeto mas que nada, le haya regalado su intimidad, mi intimidad a un tipo que se llama mi amigo... a cualquiera con quien yo tenga una relacion, que mientras yo te abraze el te mire y recuerde cuando te gozo. No lo aguanto.

RENEE HA ESTADO CONTENIENDOSE. GOLPEADA POR CADA PALABRA, QUE LE PESA MAS Y MAS EN SU CUERPO COMPRIMIDO, AHORA EXPLOTA CON UN DOLOR GENUINO. NO HAY UNA LAGRIMA, UN SOLLOZO, PERO NUNCA ANTES HUBO EN SUS LABIOS -

EN TODO SU CUERPO" UNA EXPRESION DE DOLOR MAS PODEROSA. HABLA CON LA FUERZA DE QUIEN DEFIENDE LA VIDA.

RENEE

Te ofende. Y debo pedirte perdon, supongo. Debo excusarme ahora. Debo suplicarte que me devuelvas el respeto perdido. Hipocrita! No necesito tu respeto. No lo entiendo y no me importa. Y quiero que sepas de una vez y para siempre que no soy sagrada, que no soy una santa, que no me interesa ser la Escogida, que no quiero que me mistifiques, que soy una mujer completa, o por lo menos intentaba serlo cuando te conocí. Soy una mujer sexual, lo oyes. Y por años me contuve mientras tu proclamabas la libertad sexual. Oportunista! Y ahora te ofendes? Estas trastornado! ...Me alegro... Ya era hora de que te trastornaras. A ver si virando el mundo al revés logro que te caigan las piezas en su sitio. Tu si! Tu puedes gozar del sexo libremente. Ver una mujer que está buena, y por el simple hecho de que está buena se justifica que te la zingues. Muy natural, saludable, dialéctico... Tu intimidad! Tu no tienes intimidad. La perdiste entre camas con rostros de mujer. La empeñaste en jueguitos donde lucías tu masculinidad. La vendiste en un juego del que me has querido hacer cómplice para justificar tu oportunismo. Y ahora... no lo aguantas! Cuantas

veces he tenido que mirar para otro lado mientras una mujer te lanza miradas muy explícitas y saberte, sentirte buscando una oportunidad para contestar las citas sugeridas. De que intimidad me hablas? A que moral me invitas? A que ofensa te refieres? Despertar a la realidad de que tu mujer tiene nombre propio y que puede vivir fuera de tus esquemas?... Me das risa. (RIE NERVIOSAMENTE, LLORANDO A LA VEZ)... Tu estás ofendido y yo tengo que escuchar tus insultos y bajar la cabeza porque soy mujer. Y porque soy mujer tengo que aguantar estas estupideces y rendirle cuentas a un hombre que ha vivido conmigo cinco años sin conocerme, regalándome a la idea de amor libre y matrimonio moderno mientras me espía a ver si merezco su nombre o si caigo en la trampa de aceptar su hipocresía para entonces descartarme como quien se suicida. Me das pena. Me doy pena Y eso es llegar al fondo... Yo soy la que no aguanto, porque te he amado por años en contra de mí misma y ya basta... ya no puedo mas. (LA ÚLTIMA FRASE ES APENAS UN SUSURRO.)

RENEE HA QUEDADO HECHA UN OVILLO EN EL PISO, EL ROSTRO ENTRE LOS BRAZOS, SUMERGIDA EN UN LLANTO HONDO Y CLARO. EDDIE HA ESCUCHADO ASOMBRADO. SU CORAJE SE HA DESVANECIDO. SE LEVANTA. VA HACIA EL PASILLO Y SE DETIENE. SE VUELVE Y VA HACIA RENEE. A MITAD DE CAMINO SE DETIENE. VA A LA BARRA Y SE PREPARA UN TRAGO. BEBE DE ESTE COMO SI ESTUVIERA AGUANTANDOSE DEL VASO. DE PRONTO COMIENZA A ESCAPAR UN LLANTO FEO DE SUS

LABIOS. ES EL LLANTO DE UN HOMBRE QUE OLVIDO COMO SE LLORA. DE PRONTO TIRA EL VASO COMO SI CON EL SE DESHICIERA DE SU DOLOR. CON EL RUIDO DEL VASO AL CAER RENEE HA LEVANTADO LA CABEZA SUBITAMENTE Y HA INCORPORADO EL TORSO. AMBOS PERMANECEN QUIETOS. TENSOS. EN SUS POSICIONES, CASI MIRANDO AL VACIO, O QUIZA MIRANDOSE POR DENTRO.

EDDIE

Te he querido. (SILENCIO) Mucho. Recuerdas...
No. Esta bien, estoy mal. Pero me molesta.
Este bien o este mal, me molesta. Y si la culpa es mía... Esta bien, admito que tengo gran parte de la culpa, pero cono, yo no te puse un puñal en el pecho...No, eso no es lo que quiero decir.
Es que yo no se hablar. Estoy acostumbrado a ser exacto. Pero mentira. Soy exacto cuando hablo de diseños, de estilos, de alfajías, del precio de mi trabajo o la teoría del color. Soy exacto cuando trazo una linea o corto una plancha, cuando coso un bastidor, cuando esbozo las ideas de otro. Pero no se hablar de mi. Yo no se decir te quiero, perdoname, ni pendejaces de esas. No se, cono, no se. Y cada vez que lo intento me pongo torpe y digo una barbaridad...
Yo se que es machismo. Esta bien! Pero no voy a fingirme perfecto. Yo te quiero. Siempre te he querido, y eso debio ser suficiente para...

RENEE

{Para qué?

EDDIE

{Cómo qué para que?... Para quererme.

SUENA EL TELEFONO. RENEE LO ALCANZA.

RENEE

Para ti. Un tal Mr. Goldberg.

EDDIE

Mr. Goldberg? How do yo do?...You did?

No, we were out yesterday. They did?

I'm glad they accepted my design, I like the play very much....So, when would you like to meet? Well, what's today.

RENEE

Estamos a veinte.

EDDIE

Yes, I too, need a Christmas break...The 6th?

No, how about the 8th?...The 12th? That's a...

Monday?, O.K. (ESCRIBIENDO EN EL AIRE) January

12th at 1:00 p.m....See you then, and have a nice Christmas.

RENEE

Ah, eso es para "The Tempest". (EDDIE ASIENTE)

No me habías dicho que...

EDDIE

Era parte de mi regalo de Navidad. Esperaba

incluirte la noticia con el regalo. (SILENCIO.)

{Que vas a hacer ahora?

RENEE

{Ahora?... No se, dame un baño, quiza!

EDDIE No, tonta, no. No digo ahora, digo para las navidades.

RENEE Ah, no se.

EDDIE Habíamos pensado pasarlas juntos en casa, te acuerdas? Supongo que... ¿qué vamos a hacer?

RENEE Nosotros?

EDDIE (ACERCANDOSE. SE SIENTA JUNTO A ELLA.) Que quieres hacer?

RENEE ¿Para las navidades?

EDDIE No, bobita, para ahora.

(LA TOMA TIERNAMENTE POR LA NUCA Y LE ACARICIA LA CABEZA.)

RENEE Bueno, pero decídete, para ahora o para las navidades?

EDDIE (ACARICIANDOLE EL PELO) Para ahora...ya no me quieres?

RENEE ¿Yo?, tu eres el que...

EDDIE (ACARICIANDOLA.) Callate.

RENEE Callame.

SE BESAN LARGAMENTE. EDDIE LA ACOMODA DELICADAMENTE EN EL SOFA MIENTRAS LA BESA POR TODO EL CUERPO. LE DESABROCHA LA BLUSA. FADE OUT. OSCURIDAD TOTAL. ENTRE MEDIO DE LAS FRASES Y SONIDOS AMOROSOS SE ESCUCHA EL TECLAR DE LA MAQUINILLA. SILENCIO. SE ENCIENDE EL ARBOL DE NAVIDAD. LA PAREJA REPOSA EN EL SOFA. EL CUERPO DE EDDIE CUBRE EL OTRO CUERPO. EDDIE SE DESPEREZA.

EDDIE (IMITANDO UN RELOJ DE ALARMA.) Hora de comer, almuercito digo, amorcito.

EDDIE SE LEVANTA. TOMA LA BATA DEL PISO, CERCA DEL SOFA, Y SE LA PONE.

RENEE SE INCORPORA. ESTA DESNUDO.

RENE Pero es que hay otra hora en esta casa? Cocinar, comer, fregar...he ahí la historia de mi vida.

EDDIE Te faltó un verbo, amorcito.

RENE Cierto. Cocinar, comer, fregar y...escribir. Ahora si completé mi autobiografía.

EDDIE Falso! Ninguna autobiografía merece publicarse si se oculta el lado grosero de la vida. (ENTREGANDOLE UN VASO DE COCA-COLA).

RENE Tiene licor?

EDDIE Claro que no! Si estuviera intentando emborracharte lo hubiera hecho antes, no después, de seducirte... Pero dime, que puede decir una criatura inocente que escandalize al mundo.

RENE Pues fíjate...solo una criatura inocente puede escandilar al mundo.

EDDIE Y dime, Oh, escandalosa criatura, ¿dónde se esconde la inocencia? (TRATANDO DE TOCARLO)

RENE (LEVANTANDOSE, ESQUIVANDOLO, SE DIRIGE AL CUARTO.)
Detrás del pecado. (SE PIERDE POR EL PASILLO.)

EDDIE VA A LA COCINA. COMIENZA A SACAR LA CARNE DE LA NEVERA, LOS INGREDIENTES, LAS OLLAS. RENE SALE EN UN QUIMONO CORTO DE SEDA NEGRA SOBRE PANTALONES BLANCOS.

RENE Y eso? Estallo la guerra?

EDDIE Acertado. La guerra de los sexos, la liberación del sexo explotado, o sea, los hombres... sin ofensa, querida.

RENE Alla ustedes, las locas estamos liberadas hace tiempo.

EDDIE ¿Cuántas tazas de arroz hago?

RENE Arroz?

EDDIE ¿No quieres arroz?

RENE ¿Y la dieta?

EDDIE Por un día...

RENE Pero si es hasta el martes. Quedamos en hacer dieta hasta el 23, sin falla.

EDDIE Como usted mande. ¿Entonces, que hago?

RENE Por el momento, salirte de la cocina, eres un "fire hazard", baby. En segundo lugar, ponerte algo mas formal. Con esa bata pareces un árbol de navidad, y no quiero confundirte y desenchufarte toda la noche.

EDDIE Es una razon muy inteligente. Pero no creas que te vas a adueñar de la cocina. Tu cocinas, yo pongo la mesa y frego. Me voy, pero volveré.

EDDIE SALE. RENE VA AL GABINETE DEL COMEDOR Y SACA UNA BOLSA. ESTA LLENA DE REGALOS SIN EMPAQUETAR Y UNO ENVUELTO. CUANDO ESTA MIRANDO ALREDEDOR A VER DONDE LO ESCONDE, ENTRA CON MAHONES Y T-SHIRT, CON UNA CARETA DE VEGIGANTE PARA DARLE UNA SORPRESA. CUANDO RENE LO VE, ESCONDE EL REGALO DEBAJO DEL COJIN DE LA BUTACA. EDDIE LO VE PERO DISIMULA. LO ASUSTA.

RENE Papi, eso es un vegigante, no un cuco. You understand, baby, It's not a monster, it's a "vegigante".

EDDIE (SE QUITA LA CARETA. VA A LA BUTACA Y HACE ADEMAN DE TIRARSE EN ELLA. RENE LO DETIENE CON UN GRITO. EDDIE SIGUE LA LINEA DE RENE.) What's the matter, baby, ¿Que es? ¿Esta rota la butaca, o que? Dejame ver, yo te la arreglo en un santiamén. (DICE ESTO MIENTRAS FINJE INSPECCIONAR LA BUTACA. LE QUITA EL COJIN.) Ah, he aquí la falla! Perdona la indiscreción, pero no suelo tropezarme con objetos envueltos no identificados en mi propia casa. Lo siento. (ROMPE EL PAPEL GROSERAMENTE ANTES DE QUE RENE PUEDA PROTESTAR. SE ENCUENTRA CON UNA BUFANDA DE SEDA MUY FINA.

RENE La bufanda de seda que te gustaba... la compré desde Septiembre. Era para el 25. (DICHO ESTO VUELVE A LA COCINA Y PROSIGUE TRABAJANDO. EDDIE ESTA SORPRENDIDO Y AVERGONZADO, PERO PUEDE MAS LA SOSPECHA QUE LA SORPRESA. RESENTIDO COMIENZA A ABRIR Y A TIRAR LOS REGALOS.)

EDDIE Lo siento de veras. Parece ser que me equivoqué de presa. Pero el que persevera triunfa. ¿A ver, dónde esta? ¿Que será? Una corbata? ...Muy común. Una camisa de seda?... Para mancharla de pintura?...Ah, ya se! Una pluma fuente. Si, debe ser eso. (EDDIE ESTA COMO LOCO. DESBARATA LOS REGALOS. TIRA UNA PORCELANA QUE CAE HECHA PEDAZOS.)

RENE Ese era el regalo de tu madre.

EDDIE (CON UNA RISITA GROTESCA.) Tu lo has dicho, era.

FADE OUT. FOLLOW SPOT O ESPECIAL SOBRE EDDIE. ESTE SE SIENTA EN EL PISO, ENTRE TODOS LOS REGALOS, Y COMO UN LOCO, BUSCA EL REGALO SOSPECHADO, REMOVIENDOLO TODO MIENTRAS HABLA SOLO. ESTA OBSESIONADO.

EDDIE ¿Donde estará el cabrón regalo? Ja! Pendejo yo!

SE ENCIENDE AHORA LA LUZ SOBRE LA MESA. LAS SILUETAS III Y IV (EDITH Y RENEE)*; UNA FRENTE A LA OTRA JUEGAN UN JUEGO ELECTRONICO CUYA MECANICA SIRVE DE FONDO "MUSICAL" PARA LA ESCENA. LAS DIAPOSITIVAS MUESTRAN EL RESULTADO DE CADA MOVIDA, QUE DEBERA ESTAR EN CONSONANCIA CON LOS COMENTARIOS DE CADA PERSONAJE. LAS VOCES SERAN LAS DE RENE Y EDDIE, PERO PARECERAN SALIR DE LOS LABIOS DE LAS SILUETAS. CADA FRASE ES UNA MOVIDA. LAS LUCES DEBERAN SEGUIR EL DISEÑO DEL JUEGO ELECTRONICO, ENCENDIENDOSE Y APAGANDOSE SOBRE EL JUGADOR DEL MOMENTO. TODO EL ESCENARIO DEBE PARECER UN GRAN TABLERO.

* Ver inciso C

SILUETA III
(EDITH-VOZ DE EDDIE) No te preocupes, yo juego para ganar (MOVIDA.)

EDDIE ¿Qué es esto?

SILUETA IV
(RENEE-VOZ DE RENE) No me preocupo. Me ocupo. (MOVIDA.)

EDDIE (SACANDO UNA NEGLIGEE DE TAMANO GRANDE.) ¡Ja!
Este tiene que ser el regalo para tu madre.

SILUETA IV No querido, es el regalo para tu hermana. ¡Despierta!

EDDIE (SARCASTICO.) No, es muy...Atrevido...

SILUETA IV Y las santas madres no pueden ser atrevidas.
(BUENA MOVIDA.) ¡Sorpresa!

SILUETA III (HACIENDO UNA SERIE DE BUENAS MOVIDAS) No es tanto
que no se pueda como que no se debe.

EDDIE Ah, este debe ser el regalo de navidad para el...
¿Verdad, amorcito? (RIENDOSE AMARGAMENTE) Pero no
creo que el color le quede muy bien a Carlos, amor.
Aunque a decir verdad...

SILUETA IV ... (DEVOLVIENDOLE OTRA SERIE MEJOR DE MOVIDAS) No
hace quien quiere sino quien puede.

SILUETA IV

(VOLVIENDOLE A PASAR.) Esto se está poniendo aburrido.

EDDIE

Dime amor, ¿qué le vas a regalar? No habrás ^{comprado} dos bufandas iguales, verdad?

SILUETA IV

Este es un juego insulso. Es tiempo de terminar esta escena. (SE LEVANTA.) Prefiero el realismo. Hasta el melodrama es más entretenido que este "Absurdo en ...Compañía". (SE VUELVE A LA PANTALLA. LA IMAGEN SE VA. SONRIE SATISFECHA DE ESTAR EN CONTROL. SENALA A LA SILUETA III.) ¡Out, fuera, exit! (LA SILUETA III NO SALE. LE GRITA.) ¡Mutiiss! (LA SILUETA III SALE. SE VUELVE HACIA EDDIE, QUE SIGUE DELIRANDO Y COMIENZA A MOVERSE ALREDEDOR INTERPRETANDO UN MONOLOGO INICIAL DE "LA FARSA DEL AMOR COMPRADITO", DE LUIS RAFAEL SANCHEZ. EL MONOLOGO DE EDDIE Y EL DE LA SILUETA ESTARAN ENTRELAZADOS, COINCIDIENDO EN MOMENTOS.

EDDIE

Eso es lo que yo he hecho toda mi vida, el ridículo...

SILUETA IV

"...Pero eso también es parte del espectáculo...

EDDIE

...entender, superar, perdonar... ¡Ja! ¡Pendejo yo!

SILUETA IV

...Yo soy el arqueólogo del intelecto. Con solo sacudir tres veces la sesera se enciende una luz en el fondo de mi materia gris y encuentro un asunto para todos los gustos...

EDDIE

¿Y a donde he llegado? Todos mis esfuerzos han sido inútiles. Todo sigue igual. Nada cambia. Ellos en sus casas, riéndose ~~me~~ ^{y YO EN LA MÍM,}
~~MORIÉNDOME DE RISA, SIN SABER QUE EL CHISTE ERA YO.~~
~~¡Aprendiz de payaso!~~
~~...~~ (SE RIE GROTESCAMENTE.)

SILUETA IV

...una tragedia tragiquísimamente trágica, como las de Sófocles, o una comedia comiquísimamente cómica como las de Aristófanes....

EDDIE

¡Garrick! Ese soy yo... (TODAVIA CON SU RISA GROTESCA)
el payaso trágico...O Alonso Quijano, que fue más ridículo todavía...¡Ah! ¿y mi bella Dulcinea del Toboso? ¡Dulcinea! ¡Dulcinea!

SILUETA IV

...A ver, a ver, a ver... ¡Ya esta! Vamos al drama, a lo doloroso. A lo que duele siendo dulce y siendo dulce duele..."

EDDIE

¡Dulcineaaa! (SILENCIO. LA SILUETA IV SALUDA EN PERSONAJE Y SE RETIRA. MIENTRAS SALE LA SILUETA LA ESCENA SE ILUMINA LENTAMENTE. SE OYE EL AGUA CORRIENDO. EDDIE SALE DE SU DELIRIO.)

EDDIE

¿Pero tu no me oyes cuando hablo, o lo haces por joder? He dicho que no soporto los puñeteros chorros de agua. (VA A LA COCINA. RENE NO ESTA. LA LLAVE DEL FREGADERO NO ESTA ABIERTA.) Donde carajo te metiste... (VA AL BANO. LA PUERTA ESTA CERRADA.) René, te estas bañando? Contéstame. ¿Te estas bañando?, ¿O es por joder que tienes la llave abierta? Haz el favor y contéstame que no estoy de humor para pendejaces. René, contesta o te voy a abrir la puerta. Voy a contar hasta tres. Si no contestas, abro la puerta. Una... (PARA SI MISMO.) Te juro que le voy a dar hasta entro'el pelo como lo este haciendo para joder... Dos... (OTRA VEZ PARA SI.) El muy cabroncito, con el hambre que tengo y ni la carne puso a cocinar. (EN VOZ ALTA.) Dije dos... Puñeta, contesta, que tengo mucha hambre para ponerme a discutir ahora... Y... Que mariconcito, debe estar leyendo... Y tres! Tu te lo buscaste. (VA A LA COCINA. BUSCA UN CUCHILLO. DE UNA VEZ ABRE LA NEVERA Y PELLIZCA UN CANTO DE JAMON. VA A LA PUERTA Y COMIENZA A ABRIRLA.) Papi, tienes un chance todavía. Contesta si te estas banando. Dime si, eso es todo. Lo único que quiero es que tumbes el agua si no te estas bañando. (ABRE LA PUERTA Y LA EMPUJA DE PAR EN PAR.) Te lo dije, maricón.

RENE ESTA DE PIE FRENTE A LA PUERTA, SIN CAMISA, EN LA MISMA POSICION EN QUE ENCONTRARA EDITH A RENEE CUANDO ENTRO AL APARTAMENTO. LAS MUNECA S LE SANGRAN. RENE ESTA EN SHOCK. EDDIE LE QUITA LA NAVAJA DE LA MANO. CASI INSTANTANEAMENTE, COMO SI LO HUBIERA SOSTENIDO EL PESO DE LA NAVAJA, RENE SE DESMAYA. EDDIE LO SUJETA ANTES DE QUE CAIGA AL SUELO. LO ARRASTRA FUERA DEL BANO MIENTRAS RENE RESISTE.

RENE (BALBUCEANDO)...No...se mancha...la ...alfombra...se mancha...

EDDIE Olvidate de eso ahora.

RENE (OBSTINADO AUNQUE DEBIL.)...se mancha...de...sangre...

EDDIE Te voy a sacar de aquí aunque tenga que achocarte, así que no me jodas más.

RENE (AUN MAS DEBIL)...pues...trae...una toalla...para que ...no...se manche.

EDDIE Okey, Okey, pero coopera mijo, que tu pesas.

LLEGAN AL "CHAISE LOUNGE". EDDIE LO ACUESTA. VA AL BANO. BUSCA UNA TOALLA, COLOCANDOLA DEBAJO DE LAS MUNECA S. LAS MUNECA S SANGRAN, AUNQUE NO COPIOSAMENTE. EL PANTALON BLANCO TIENE UNA MANCHA DE SANGRE. LA MISMA RECUERDA , EN SU CONTRASTE, AL ARTE JAPONES.

EDDIE Agua Borica....mercurio...necesito algo para detener

la hemorragia... ¡Sal! (DEJA TODO EN LA MESA CERCA DEL "CHAISE LOUNGE". ZARANDEA A RENE.) No te duermas, es peligroso. (VUELVE AL BANO.) Gaza, esparatrapos, tijeras... ¿Dónde están? Rene, mantente despierto, no te duermas, ¿Oíste?...Contesta!
(VA AL "CHAISE LOUNGE" Y COMIENZA A LIMPIARLE LA SANGRE. LE PONE SAL. VUELVE AL BAÑO A BUSCAR LAS TIJERAS.)

RENE (TRATANDO DE LIMPIARSE EL PANTALON.) El pantalón blanco...

EDDIE (CORRE HACIA RENE Y LE DETIENE LOS BRAZOS. COMIENZA A VENDARLE LAS MUNECA. NO HA ENCONTRADO LAS TIJERAS. ROMPE EL ESPARATRAPO Y LA GAZA CON LOS DIENTES.)
¡Estáte quieto ya! El pantalón...muriéndose y limpiando todavía. (RENE CIERRA LOS OJOS.) No te duermas, no puedes dormirte todavía. Piensa en algo, en lo que quieras... Bueno, en algo que te mantenga despierto... Ya ,¿ves? Ya estoy terminando. Mira, ni una gota de sangre en la alfombra. La silla está imaculada.
(TERMINA.) ¿Ya estás feliz? (RENE SE VOLTEA EN EL "CHAISE LOUNGE", DANDOLE LA ESPALDA A EDDIE. EDDIE INTENIA TOCARLO PERO RENE LO RECHAZA.) No entiendo. No lo entiendo... Como hemos llegado hasta... No lo entiendo. Por años tu y yo hemos sido uno.

RENE

Sí...tú.

EDDIE Yo...hace tiempo que no hablo en yo... siempre era
Nosotros. No podemos ir. Nosotros los invitamos.
Nosotros tenemos un compromiso. A nosotros nos gusta.
Es verdad...era mentira. Nosotros era yo, aunque...

RENE Hace frío.

EDDIE no todo el tiempo... a veces... ¿Quieres una frisa?
Ahora te la traigo. (SE DETIENE EN EL MARCO DEL
PASILLO Y MIRA A RENE) A veces yo eras tu. (EDDIE
SALE. EL TELEFONO SUENA. RENE INTENTA INCORPORARSE
PERO AUN ESTA DEBIL. MIRA AL TELEFONO QUE SIGUE
SONANDO. MIRA EN DIRECCION AL CUARTO. COMIENZA A
PONER LOS PIES EN EL PISO. EDDIE SE ASOMA.)

EDDIE Te dije que no se pedir lo que quiero. (EL TELEFONO
SIGUE SONANDO. AMBOS SE MIRAN. LO IGNORAN. EL
TELEFONO SUENA DOS VECES MAS Y MUERE.)

RENE No sabes...pedir no sabes.

EDDIE Precisamente...pedir... Te acuerdas cuando la policía
entro en la Universidad?

RENE ¿Que?

EDDIE ¿Te acuerdas cómo golpeaba la puerta gritando que me

abrieran, ordenando que me abrieran, sin ver que había otra puerta abierta. Tenía panico...

RENE No entiendo.

EDDIE Los regalos. No quise hacer nada de eso. Sí, ya se que és estúpido, pero yo prefiero destruir lo que amo antes que perderlo. Ya, soy un monstruo, pero te amo.

RENE Eso no es suficiente.

EDDIE ¿Qué quieres entonces? Pideme lo que quieras, pero no me dejes. Yo no sé estar solo.

RENE ¿Ah? Por eso...

EDDIE No empieces... No es por eso. No es solamente por eso. Es que...Lo que hiciste, si fué por darme celos...

RENE (AUN DE ESPALDAS A EDDIE.) Me enamoré.
(CASI ENCIMA DE LA ULTIMA FRASE DE EDDIE.)

EDDIE ...lo entendería.

RENE Comenze por acercarme a él para desahogarme. Tu y yo ya no podíamos hablar siquiera. Cada palabra era

motivo de recelo, sospecha. Yo he cambiado, Eddie. No soy el mismo que tu conociste. He crecido a tu lado, pero he crecido en dirección contraria. La distancia entre nosotros ya me pesaba como...

EDDIE como un matrimonio mal llevado' (SONRÍE APAGADAMENTE.)

RENE Y Carlos era un buen amigo.

EDDIE ¡Coño!

RENE Nunca hubo una mirada, un gesto, una frase, que sugiriera algún otro tipo de relación...

EDDIE Entonces, ¿cómo pasó, por osmosis?

RENE Conversábamos largamente. Con él pude recobrar el respeto a mi mismo que había perdido a tu lado.

EDDIE Me pegan cuernos y todavía soy el malo de la película.

RENE Escucha... ¿Ves? De eso se trata. No hay palabras que no adquieran calidad de acusación entre nosotros. Siempre alguien debe ser responsable de algo, alguien debe ser el culpable. Siempre asechamos la acusación velada, la recriminación implícita.

EDDIE

Perdón. (IRONICO.) Con el recobraste la dignidad...

RENE

Sí. Puedes burlarte, pero fue así. No por lo que pasó, sino porque lejos de ti, con otro que me trataba como yo soy, no como fui hace cinco años, no como pensaba que yo era, sino como soy. Alguien que no me acusaba ni se defendía.

EDDIE

Eso suena muy bonito. Alguien que no se defendía. Alguien a quien no le exigías nada porque no estaba en posición de darte nada. Así sí que es fácil.

RENE

Tal vez, pero me devolvió a mi mismo. Y eso es más de lo que tú me has dado.

EDDIE

René, yo no te he quitado nada que tú no me hayas ofrecido voluntariamente. Yo no te he exigido nada que tú no me hayas exigido a mí.

RENE

Puede ser.

EDDIE

Puede ser no. Es así.

RENE

Habló el oráculo. (SE TRATA DE INCORPORAR.)

EDDIE

¿Me vas a dejar?

RENE (DESPLOMANDOSE. EDDIE LE ARREGLA LAS ALMOHADAS Y LO AYUDA A SENTARSE MEJOR.) Ya es tarde.

EDDIE ¿Tarde? ¿Para qué?

RENE Para cambiar. Para volver a cambiar.

EDDIE ¿Y él? Está dispuesto a cambiar?

RENE (EVADIENDO EL TEMA.) Es demasiado tarde. Tarde para romper y tarde para seguir. (RIENDOSE CON SU RISITA AGUDA Y POR LO BAJO.) Estoy anulado. Detenido. No quiero experimentar con el amor. Ya yo pasé esa etapa. Cuando te conocí estuve dispuesto a enfrentarme a todos, incluso a mí mismo. No fue fácil. Estaba Marta.

EDDIE Tu querida ex.

RENE En casa mami... y sobre todo papi.

EDDIE Sobre todo y sobre todos.

RENE Pero entonces era otra cosa. Descubrirme a mí mismo era una aventura. Ahora es una amenaza. Reconocernos Eddie, reconocer que no te he amado a ti sino a tu

propia imitación. Descubríme a mí mismo en esa imitación. Ya basta. La farsa ha terminado... es tarde para volver y tarde para empezar.

EDDIE

Hablas como un viejo.

RENE

Soy viejo en mi miedo. No puedo imaginar ingenuamente que todo va a comenzar como si nada, que Carlos va a renunciar a todo, va a exponerlo todo.

EDDIE

Qué, ¿ha muerto la inocencia?

RENE

He roto con demasiadas cosas ya como para no reconocer lo irreparable. Carlos y yo no hicimos planes. Nos quisimos brevemente. Era necesaria esa brevedad. Por eso, por que fué un soplo de aire fresco, puedo recordarlo y sobrevivir.

EDDIE

Y yo, que pito toco.

RENE

Tú eres mi compañero... Lo eras, al menos... Eddie, yo no lo planifiqué, no lo deseé, no lo hice ni para darte celos ni para vengarme. Lo hice porque lo necesitaba. Pasó porque... no sé. No hacerlo nos hubiera destruido. Como si reconocirme, aún en contra tuya, pudiera salvarnos a ambos... Es lo primero que se me ocurre... Algo muere dentro de uno y uno se desdobra

para poder mirarse, tocarse, saberse vivo.

EDDIE

Vivo... ¿Entonces por qué?..

RENE

Pensé que lo había perddido todo. Pensé que...
mentira! No pensé. Me negué a pensar. Cuando
ví a lo que llegamos, no quise seguir. Pero
cuando sentí que la sangre comenzaba a salir no
pude, no tuve el valor para hundir más la navaja.
(VUELVE A SU RISITA.) Ese es mi problema. Nunca
he tenido el valor para llegar al fondo.

EDDIE

Y ahora... (SILENCIO.) ¿Qué quieres ahora?

RENE

Quiero que recobremos lo que siempre tuvimos y
nunca supimos reconocer.

EDDIE

(COMIENZA A RECOGER LOS REGALOS. LE MUESTRA
LA PORCELANA ROTA.) Mañana te compro otra igualita.
(SE MIRAN LARGAMENTE.) Yo, René, me siento... Bueno...
es la primera vez que siento la vida en segundos.
(SILENCIO.) Sí, desde que pasó lo que pasó, ¿cuántos
segundos han pasado? Los he vivido todos. Todos.
No me mires así, no me he vuelto loco. Es que en
unos minutos he descubierto lo que no supe ver en
quince años. Quince años viviendo como si la vida
no estuviera hecha de minutos, segundos... como si

las fracciones no existieran. Y yo me creía realista, preciso, exacto, objetivo. No podía ser objetivo porque no podía sentir el instante. No se puede existir cuando se renuncia a los segundos. No estaba completo, no, porque no quería aceptar cada fracción, la guerra de fracciones, la multiplicación y división de mi vida. ¿Qué fue lo que paso? Ahora lo veo. Algo paso. No fue tu... accidente. No fue... ¿Qué fue? Fue algo.
(S(LENCIO.) ¿Tú me entiendes?

RENE Te entiendo. Tengo sueño. Me tomaría un poquito de café.

EDDIE Así no. Pídemelo lo que quieras pero pídemelo.

RENE Negro y sin azúcar.

EDDIE Si, amor, traeré dos. (RENE SE ACOMODA SATISFECHO. EDDIE SE DIRIGE A LA COCINA. DE PRONTO SE VOLTEA.) ...Pero no te malacostumbres. (SE MIRAN. SONRIEN. FADE OUT.)

LA MAQUINILLA MARCA SUS TIPOS EN LA OSCURIDAD. FADE IN SOBRE EL ESCRITORIO DE RENE (E). RENEE ESCRIBE EN LA MAQUINILLA. ARRANCA LA PAGINA. VOZ GRABADA DE RENE.)

RENE Ahora sí. Terminé.
(VOZ GRABADA)

LAS LUCES BAJAN LENTAMENTE.

FIN.

INCISO "A"

PERSONAJES

RENEE (SILUETA IV) Una mujer de alrededor de 35 años, muy bien conservada. Elegante. Hay algo infantil en su actitud doctoralmente femenina.

RENE (SILUETA II) Un hombre de alrededor de 35 años, muy bien conservado. Elegante. Hay algo infantil en su actitud doctoralmente femenina.

EDITH (SILUETA III) Una mujer de alrededor de 25 años. Un carácter fuerte. Masculina, algo ruda, cínica y a la vez frágil.

EDDIE (SILUETA I) Un hombre de alrededor de 25 años. Un carácter fuerte. Masculino, algo rudo, cínico y a la vez frágil.

EDITH Y EDDIE DEBE LLAMARSE AMBOS "EDI" A TRAVEZ DE LA OBRA.

LA VERSION MASCULINA Y FEMENINA DE CADA PERSONAJE DEBEN SER PARECIDAS, EN LA ESTRUCTURA CORPORAL, EL COLOR, EL PELO, PERO SOBRE TODO EN SU PERSONALIDAD ESCENICA, SUS Matices, SU REALIDAD INTIMA PROYECTADA. DEBEN SER UNO.

INCISO "B"

ESPACIO ESCENICO

EN PRIMER PLANO, LA SALA: SOFA Y "CHAISE LOUNGE" EN COLORES NEUTRO. MESAS DE NOCHE DE CRISTAL O "FIBERGLASS" AL LADO DE AMBOS MUEBLES. ESTILO MODERNO. LAMPARA DE PIE MUY MODERNA, QUE DIBUJA UN ARCO SOBRE EL "CHAISE LOUNGE". A UN LADO DEL SOFA UNA BUTACA ANTIGUA DE UN COLOR INTENSO HACIENDO UN CONTRASTE FUERTE, PERO DE BUEN GUSTO, CON LOS OTROS MUEBLES. EL PISO ESTA CUBIERTO DE UNA ALFOMBRA NEUTRO, CREMA PREFERIDAMENTE.

COMEDOR: MESA REDONDA, EN JUEGO CON EL JUEGO DE SALA. SOBRE LA MESA CUELGA UNA LAMPARA. CONTRA LA PARED IZQUIERDA, UN GABINETE DE COMEDOR ANTIGUO. SOBRE EL, EN LA PARED, EL CUADRO. MAS ABAJO, EN LA MISMA PARED, UNA VENTANA LARGA DE UNA HOJA. ENTRE EL GABINETE DE COMEDOR Y EL MUEBLE DE COCINA, EN LA ESQUINA IZQUIERDA, UN ARBOL DE NAVIDAD.

BARRA: EN UNA PLATAFORMA CONSTRUIDA CENTRO ARRIBA. TABURETES TRANSPARENTES, MUEBLE DE MADERA Y TABLERO GRUESO DE CRISTAL O "FIBERGLASS" TRANSPARENTE TAMBIEN. LAMPARA TRANSPARENTE COLGANDO EN UNA ESQUINA. EN LA PARED AL FONDO, QUE DEBE CORRER DIAGONAL HASTA DESEMBOCAR EN UNA VENTANA AL FONDO, EL TABLILLERO. EN UNA ESQUINA CERCA DE LA BARRA Y TAMBIEN DE LA COCINA, UNA HIELERA SOBRE UN ESTANTE.

PASILLO: DERECHA ARRIBA, UN ARCO CONSTRUIDO ENMARCA LA ENTRADA AL PASILLO, QUE CONDUCE AL CUARTO Y AL BANO. A CADA LADO DEL ARCO, UN PARED ADORNADA CON DISENOS DE ESCENOGRAFIAS. A LA IZQUIERDA, INVISIBLE, EL CUARTO. LA PUERTA DEL BANO, CON UN ELEGANTE ESPEJO. QUEDA FRENTE AL MARCO DEL PASILLO A LA VISTA DEL PUBLICO. EL BANO DEBE SER TODO BLANCO.

ESTUDIO: PREFERIBLEMENTE EN EL LATERAL IZQUIERDO, A UN NIVEL ALTO. LA DECORACION ES ANTIGUA. ESCRITORIO Y SILLAS DE MADERA SOLIDA, ESTILO ANTIGUO. VARIOS LIBREROS AL FONDO. TODOS LOS MUEBLES SON EN MARRON OSCURO. UN TELEFONO DE ESTILO ANTIGUO TAMBIEN, SOBRE EL ESCRITORIO AL LADO DE LA MAQUINILLA (LO UNICO MODERNO), Y UNA LAMPARA. EN LA MAQUINILLA UN PAPEL.

COCINA: IZQUIERDA ARRIBA. EL MUEBLE DEL FREGADOR, SI ES POSIBLE, DEBE PERMITIR AL ACTOR ESTAR DE FRENTE AL PUBLICO MIENTRAS FREGA. LA LLAVE DEL FREGADERO DEBE FUNCIONAR. MODERNA CON VARIAS PLANTAS, MUY LIMPIA.

EN LA SALA: UN MUEBLE INCONCLUSO EN EL QUE EDDIE TRABAJARA DURANTE LA OBRA. AL LADO? CAJA DE HERRAMIENTAS. CERCA DE LA ENTRADA (DERECHA) UN GANCHO DE LLAVES Y UN PERCHERO ANTIGUO.

LA DECORACION DEBE SER BASICAMENTE MODERNA CON MUEBLES Y DETALLES ANTIGUOS. EL CONTRASTE DEBE SER FUERTE, AUNQUE DE BUEN GUSTO. TODO LO QUE SEA DE EDDIE (EDITH) DEBE SER MODERNO. EN CRISTAL, CROMO O MADERA NATURAL Y EN COLORES NEUTRO. TODO LO QUE SEA DE RENEE (RENE) DEBE SER ANTIGUO Y DE COLORES MAS VIVOS.

INCISO "C"

SILUETAS

LAS SILUETAS SON, COMO LAS DISTORSIONES, IMAGENES FABRICADAS EN EL INTERIOR DE RENE (E). ESTAS, COMO PROYECCIONES DE LOS PERSONAJES, GOZAN DE LA REALIDAD CON ESTOS A LA VEZ QUE PUEDEN DISTANCIARSE DE LOS MISMOS. COMO LOS PERSONAJES ONEIRICOS, SE TRANSFORMAN CONSTANTEMENTE. SUS ROSTROS, SIN EMBARGO, NO CAMBIARAN. PARA ESTO DEBERAN LLEVAR UNA MASCARA NEUTRO.

LAS SILUETAS SON LAS VERSIONES MASCULINO O FEMENINO DE LOS PERSONAJES EN ESCENA.

EN LA PRIMER DISTORSION (COMIENZA PAGINA 1) LAS SILUETAS ESTAN VESTIDAS DE SOLDADOS.

EN LA SEGUNDA DISTORSION (COMIENZA PAGINA 22) LAS SILUETAS ESTAN VESTIDAS CON UNAS BATAS LARGAS Y VAPOROSAS, BLANCAS AMBAS... ANGELES... FANTASMAS SONAMBULOS... LOCOS?...

EN LA TERCERA DISTORSION (COMIENZA EN LA PAGINA 53) LAS SILUETAS VISTEN COMO SUS EQUIVALENTES. ES DECIR, LA SILUETA IV COMO RENE, CON PANTALON BLANCO Y KIMONO NEGRO, Y LA SILUETA III CON MAHON Y T-SHIRT IDENTICOS A LOS DE EDDIE.